

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 14 (1984)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Amusons-nous...

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SOS consommateurs

# ABC... Droits

Savez-vous ce que garantit vraiment une «garantie»? Savez-vous ce que vous devez faire, si, dans un supermarché *vous êtes accusé à tort d'avoir «volé» une plaque de chocolat ou un pull?* Savez-vous ce que vous devez faire du livre ou des mouchoirs que *vous n'avez jamais commandés* mais que vous avez néanmoins reçus à votre adresse? Savez-vous ce qu'est une «loterie» (aux yeux de la loi)? Savez-vous quelles sont *les obligations des PTT vis-à-vis de vos envois?* Savez-vous comment réagir si *la facture de votre dentiste vous semble si élevée que vous avez l'impression d'avoir dans la bouche non pas un «bridge» mais une... «Rolls Royce tout entière»?* Savez-vous... mais au fait, **savez-vous** quels sont vos droits de consommateurs-usagers-acheteurs-payeurs? Toutes les firmes, entreprises, tous les distributeurs et vendeurs, toutes les banques et les administrations ont d'excellents juristes à leur disposition,

Toutes les firmes, entreprises, tous les distributeurs et vendeurs, toutes les banques et les administrations ont d'excellents juristes à leur disposition,

# ABC... DROITS



et le consommateur, lui, qui est censé ne pas ignorer la loi, que sait-il, que peut-il quand il a un problème?

## Du Maquis à l'ABC...

En éditant en 1976, la brochure «A travers le Maquis des Lois», la FRC faisait œuvre de pionnier. Elle fournissait au consommateur un guide de la vie courante lui permettant de mieux connaître ses droits et les possibilités de se défendre. Ce fascicule a été rapidement épousé... et toujours redemandé. Pour ses 25 ans, la FRC a décidé de fournir à nouveau un guide complet, entièrement renouvelé (la législation évolue...), plus dense, plus pratique, tenant compte de plus de 3000 cas annuels traités dans ses bureaux «Consommateurs-Informations».

Proche de la vie quotidienne, il traite de tous les sujets de A (comme Abonnement) à V (comme Voyages) en passant par Contrats (bien sûr), Devis, Enseignement, Etiquetage, Factures, Petit Crédit, Pourboires, Soldes, ... en tout un *index* pratique de plus de 100 rubriques faciles à trouver, avec renvois aux pages où le sujet peut être traité sous différents aspects, un lexique des termes juridiques le plus souvent utilisés dans les contrats, et autres papiers... Des exemples réellement arrivés à des consommateurs, des encadrés contenant des mises en garde de la FRC, et... un petit chien malin ainsi qu'un chat éveillé, vous incitent au bon moment à «ouvrir l'œil...»

**Utile** à tous, spécialement aux jeunes (une idée de petit cadeau?) et aux aînés, souvent *victimes* parce qu'ignorant tout de leurs droits les plus stricts. *Indispensable* aux travailleurs sociaux et animateurs de clubs qui sont souvent confrontés à des cas concrets et qui n'ont pas toujours un juriste sous la main!

La liste des bureaux «Consommateurs-Information» ainsi que celle des tribunaux de petits litiges qui se mettent en place dans les cantons, complètent les informations.

J. Ch.

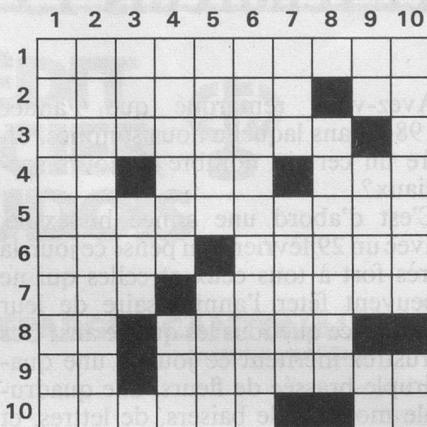
**ABC... Droits.** Une brochure illustrée de 82 pages. En vente *en librairie*: 10 Fr. En vente à la FRC (envoi avec bulletin de versement), rue du Stand 3, 1204 Genève. (Commande écrite ou par tél. 022/21 32 17.) Prix 10 Fr. + 1 Fr. de frais d'envoi. Pour les abonnés à *J'achète mieux* (seulement à la FRC) 7 Fr. + 1 Fr. de frais d'envoi, en indiquant le n° d'abonné figurant sur l'étiquette du journal.

**Prochain article:**  
«Récupérons... récupérons...»

AMUSONS-  
NOUS...

## Mots croisés faciles

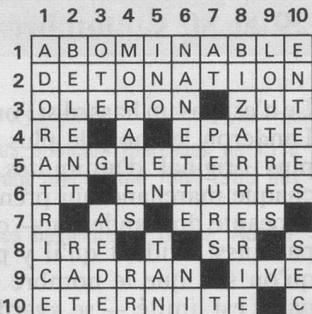
(Ce problème ne participe pas au concours mensuel)



**Horizontalement:** 1. Sorte de siège suspendu. 2. Paroles obligeantes – Période. 3. Petits pavillons circulaires. 4. Absorbé – Patriarche – Se respire. 5. Que l'on peut diriger. 6. Semblables – Vedette de la chanson. 7. Période – Employés. 8. Note – Greffée. 9. Pronom – Gai. 10. Intentées – Pronom.

**Verticalement:** 1. Vêtement d'enfant.  
2. Aventures passagères. 3. La rivière a  
le sien – On n'y va pas à pied. 4. Sans  
expression – Période. 5. Prénom fémi-  
nin – Liée. 6. Membres d'une Confé-  
dération française. 7. Se risque – Ter-  
me de civilité et d'amitié. 8. Exécutés  
vite et mal. 9. Dieu égyptien – Rivière  
de Bretagne – Conjonction. 10. Accès  
– Connu.

## Solution du problème précédent



# Concours mensuel

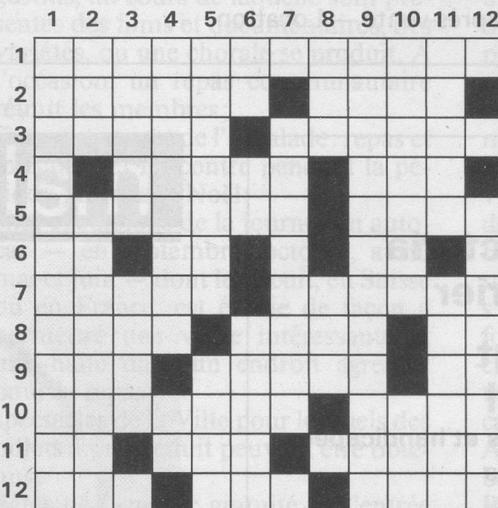
## N'oubliez pas!

Collée ou recopiée sur carte postale, la solution de ce problème est à envoyer à Mme Josette Baud, chemin des Chantres 48, 1025 Saint-Sulpice, jusqu'au 15 du mois. Prière d'indiquer votre adresse. Les problèmes «facile» et «force moyenne» ne participent pas au concours mensuel.

Un recueil de mots croisés sera envoyé aux lauréats des deux derniers concours mensuels (N°s 6 et 7/8), soit à Mme E. Buck, rue de Lancy 6, 1227 Carouge (GE); Mme S. Cerutti, av. du Gramont 20, 1007 Lausanne; M. E. Gnäppi, Les Condémines 20, 2525 Le Landeron; M. Henri Schwab, av. de Warens 8, 1203 Genève; M. Alexis Thoutberger, «Chez-Nous», 1588 Cudrefin; Mme Antoinette Balbiani, ch. du Cerisier 9, 1004 Lausanne;

M. Ch. Mayer, ch. des Bosquets 7, 2740 Moutier; M. Daniel Morier-Gennoud, La Maisonnette, 1837 Château-d'Œx; M. Luc Rebetez, rte du Chasseur 38, 1008 Prilly; Mme René Reymond, Le Mesnil, rte de Clémenty, 1260 Nyon.

La liste des lauréats du grand concours de mots croisés géants sera publiée dans notre prochain numéro.



**Horizontalement:** 1. Aujourd'hui réunie à Bonn. 2. Presque pardonnée – Coule en Afrique. 3. Les baguenaudiers en sont des faux – Arbre. 4. Commune des Pyrénées-Atlantiques – Canton. 5. Echassier – Personnage biblique. 6. Initiales du compositeur de «Gaspard de la Nuit» – Négation – Symbole chimique. 7. Peu recommandables quand ils sont plats – Un chat peut l'être. 8. Ne provient pas de l'expérience – Sorte d'enduit – Pronom. 9. Charles de Beaumont – Plante aromatique – Participe passé. 10. Agréables à la vue ou à l'esprit – Pas toujours authentique. 11. Initiales de l'auteur de «Jean-Christophe» – Abréviation pour un spécialiste – Changer de nuance. 12. D'un auxiliaire – Choisi – Placée.

**Verticalement:** 1. Maréchal de France. 2. Prière – Réservés aux hommes. 3. Grammairien latin du IV<sup>e</sup> siècle – Ville d'Italie. 4. Chef-lieu de canton de la Loire-Atlantique – Drame d'ailleurs. 5. Hypoderme pour le bœuf – Froid en été. 6. Petit cube – Initiales d'une célèbre danseuse américaine – Ajou-

tez-y Van Royen et vous aurez un astronome flamand. 7. Affranchis. 8. Préposition – D'un auxiliaire. 9. Ecivain français. 10. Massif de l'Iran – Le dernier est à la mode. 11. Mit des cercles à un tonneau – Artères. 12. Accompagne parfois la croix.

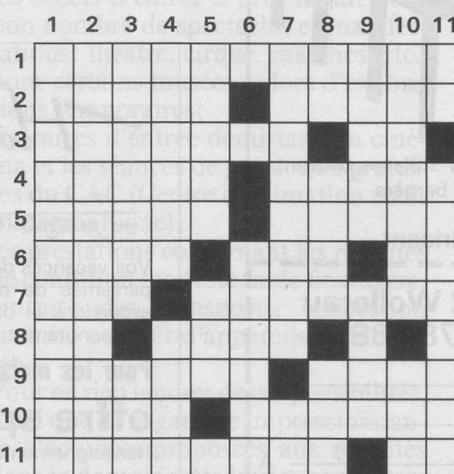
**Horizontalement:** 1. Célèbre famille française. 2. Tromperaient par des feintes. 3. Servent à annuler – Rait. 4. Boissons – Paria. 5. Choisies – Poète allemand. 6. Réduisis en grains. 7. Espace entre

des rangées de céps – Symbole chimique. 8. Coutumes – Rivière bretonne – Trou dans un mur. 9. Imité – Partie d'un ouvrage. 10. Rétrécissement d'un conduit – Partie d'une charrue. 11. Voyelle doublée – Survivre à.

## Grille force moyenne

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel)

**Horizontalement:** 1. Frédéric de son prénom. 2. Sorte de vernis – Est en usage. 3. Son hippodrome est célèbre – Négation. 4. C'est un délit – Cordeau pour aligner. 5. Jeunes daims – Jouxté le jéjunum. 6. Dieu – Prise d'eau – Saint. 7. Plate-forme flottante – Décidée. 8. Conjonction – Devenue plus grave. 9. Très léger – Calife musulman. 10. Prénom féminin – Succession de notes. 11. Corps gras – Fin d'infinitif.



Solution du problème précédent

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	L	O	E	M	F	O	N	T	E	I
2	A	U	S	S	I	E	R	E		L	O
3	N	E	I	S	S	E	F		N	O	N
4	D	U	R	E	R	E	M	I	T	E	
5	E	R	I	S	T	I	Q	U	E	S	
6	R	S	A	Q	U	E	D	U	C	S	
7	I	L	R	U	I	L	E	S		A	
8	L	A	A	T	E	L	E	S		S	U
9	L	G	R	I	S	I		F	U	T	
10	E	C	R	I	N		B	R	I	A	R
11	R	A	I	D	E	U	R	C	R	I	E
12	O	B	S	E	R	V	A	T	I	O	N

Solution du problème précédent

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	A	D	O	L	E	S	C	E	N	C
2	D	E	F	O	N	C	E	R	A	I
3	E	F	F	R	A	Y	E	E		A
4	N	I	E	R	L		B	A	N	G
5	O	R	A	I	L	L	E			
6	P	A	T	I	N	A	I	D	R	
7	A	T	O	N	E		S	C	N	E
8	T	R	I	S	T	E	S	U	S	
9	H	I	R	N		A	U	E	L	
10	I	D	E	A	L	I	S	M	E	A
11	E	E	O	I	S	E	U	S	E	S